

Not So Long Ago
そう遠くない昔

P.108

ケンとスンミは、20世紀の写真展にいる。

入り口のホールで、彼らは短い案内を聞いている。

P.109

ご来場の皆様、私たちの「20世紀を振り返って」の展覧会へようこそ。

私たちは、ここにおよそ300枚の写真を集めました。

それらは、過去の20世紀の歴史の何かをあなたに見せてくれるでしょう。

20世紀は、科学とコミュニケーションの偉大な進歩の時代でした。

人々の生活はより豊かに、そして快適になりました。

人々はより多くの自由と平等を手に入れ、幸せな生活を送るという夢にちかづいたかのように思われました。

しかし、20世紀は恐ろしい戦争の時代でもあり、何百万人もの人々が命を落としました。

この写真は、あなたや私のような人々が、20世紀に於いて何を経験したか、ということをおあなたに見せてくれます。

【文章構造：S+V+O+O O=疑問詞節】

The photos (here) will show you what people (like you and me) went through in the twentieth~

(S)

(V)

(O)

(S')

(V')

O=疑問詞節

<what + S + V + ...> = 「何を~するかということ」

それらを見ながら、「もしこれらが自分の家族や友達の写真だったとしたら、どのように感じるだろうか?」と自分に問いかけてください。

【文章構造：假定法過去】

How would you feel if these were photos (of your own family) ?

「もしこれらが自分の家族の写真だったとしたら」

※現在の事実と反する假定。假定節が後ろにきている。

<If + (S') + 過去形 + ..., (S) + would + 動詞原形 + ...> = 「もし...なら、~するだろうに」